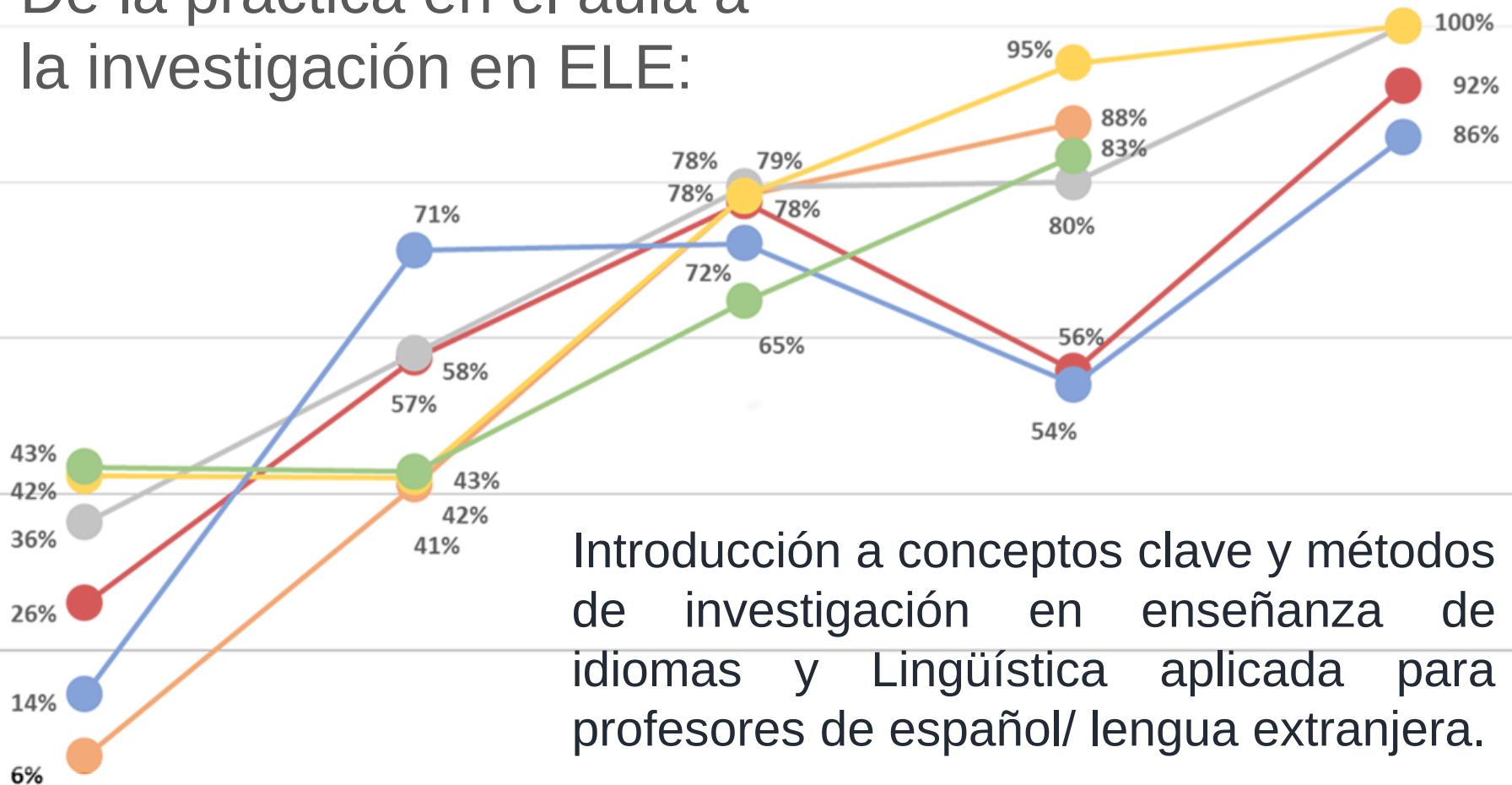


De la práctica en el aula a la investigación en ELE:



Introducción a conceptos clave y métodos de investigación en enseñanza de idiomas y Lingüística aplicada para profesores de español/ lengua extranjera.

King's College, Londres
20 de enero de 2018

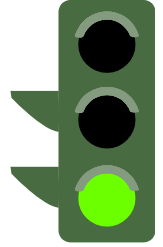
Carlos Soler Montes



THE UNIVERSITY
of EDINBURGH



Índice



El profesor como investigador.

El buen investigador.

La Lingüística aplicada como marco para la investigación en ELE.

Nuestros datos.

Investigar enseñando.

Estructura de un proyecto de investigación.

1.

El profesor como investigador

Competencias clave del profesorado de lenguas segundas y extranjeras



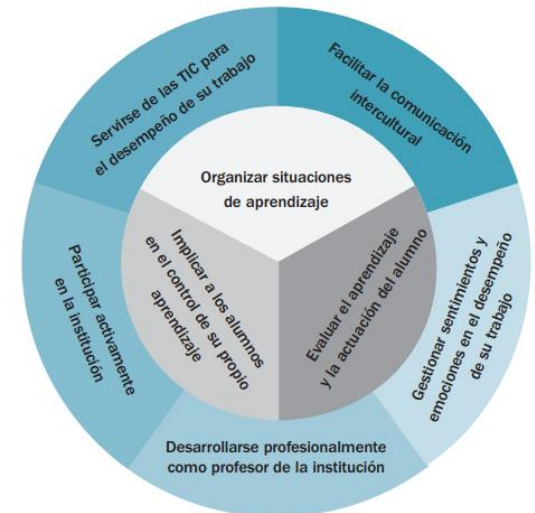
Fuente: Centro Virtual Cervantes, Instituto Cervantes.

e) Desarrollarse profesionalmente como profesor de la institución

- > Analizar y reflexionar sobre la práctica docente.
- > Definir un plan personal de formación continua.
- > Implicarse en el desarrollo profesional del equipo docente.
- > Participar activamente en el desarrollo de la profesión.

Se refiere a la capacidad del profesorado para planificar, gestionar y evaluar su propio proceso continuo de formación, con el fin de responsabilizarse de su desempeño profesional. Implica adentrarse en una reflexión continua sobre su actuación profesional con vistas a mejorarla, tanto en el ámbito del aula como del centro, de la institución y de la comunidad de profesores de lenguas. Además, implica aprender a partir de los intercambios con los compañeros de trabajo y otros profesionales de la enseñanza de lenguas y contribuir al desarrollo profesional de los demás.

- ✓ Adoptar de forma constante una **visión reflexiva y crítica**.
- ✓ Contribuir con **aportaciones para mejorar** la profesión.
- ✓ Impulsar y participar en el desarrollo de **iniciativas y proyectos** para compartir y difundir en la comunidad:
 - Elaboración de materiales didácticos
 - Actividades de formación
 - Proyectos de investigación
 - Publicaciones





BIENVENIDO A LA PARRILLA INTERACTIVA EPG

Una innovación del Proyecto EPG

ACCEDA A LA PARRILLA INTERACTIVA

Esta versión estática de la Parrilla EPG permite obtener una visión de conjunto, así como imprimir la parrilla por categorías o en su totalidad.

Български | Deutsch | English | **Español** | Français | Italiano | 简体中文 | Nederlands | Georgian | Polski | Portuguese | Türkçe | Українська

FORMACIÓN, TITULACIÓN Y EXPERIENCIA			
Dominio de la lengua	Formación	Evaluación de la práctica docente	Experiencia docente
COMPETENCIAS DOCENTES CLAVE			
Metodología: conocimientos y habilidades	Evaluación	Planificación de clases y de cursos	Gestión del aula e interacción
COMPETENCIAS TRANSVERSALES			
Competencia intercultural	Conciencia lingüística		Competencia digital
PROFESIONALISMO			
Comportamiento profesional		Gestión administrativa	

Fuente: European Profiling Grid, 2013.

Formación:

Fase de desarrollo, 3.2:

- Tiene un título de **máster** o una asignatura en **didáctica** de la enseñanza de idiomas o en **lingüística aplicada**, que incluyen prácticas tutorizadas de enseñanza, en caso de no haberlas realizado en cursos de formación previos o
- Tiene un **posgrado** o diploma profesional en enseñanza de idiomas (de una duración mínima de 200 horas).
- Ha recibido formación adicional en un **área especializada** (p. ej. enseñanza de idiomas con fines específicos, evaluación, formación de profesores).

Comportamiento profesional:

Fase de desarrollo, 3.2:

- **Diseña módulos formativos** para profesores con menos experiencia.
- Es **responsable de programas de desarrollo** profesional para profesores.
- **Observa y evalúa** a compañeros que enseñan en todos los niveles.
- Fomenta la observación entre iguales.

UK Professional Standards Framework (UKPSF)

Areas of Activity:

- **A5:** Engage in continuing professional development in subjects/disciplines and their pedagogy, incorporating research, scholarship and the evaluation of professional practices.

Professional Values:

- **V3:** Use evidence-informed approaches and the outcomes from research, scholarship and continuing professional development.

¿Qué es lo más importante para ser el mejor profesor?

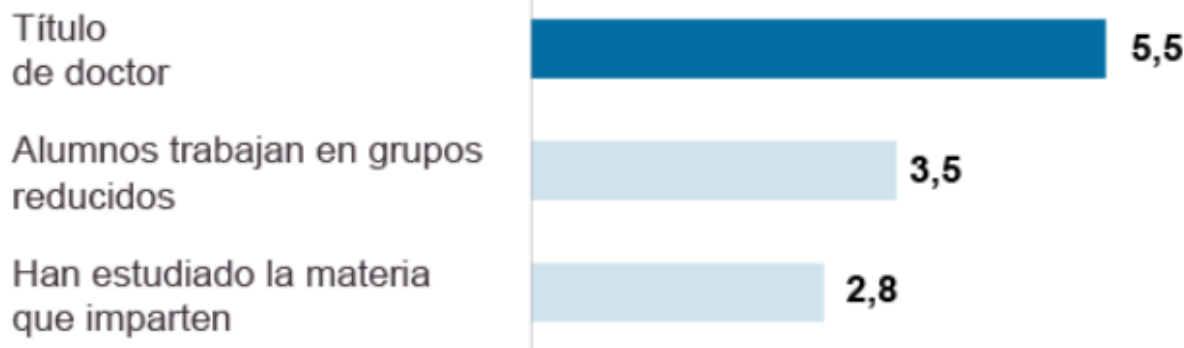
Un informe establece que una titulación de doctor, motivar a los estudiantes o trabajar en grupos reducidos influyen mucho más que otras cuestiones en el aula



PILAR ÁLVAREZ

Madrid - 25 JUN 2015 - 14:35 CEST

ASPECTOS DE LOS DOCENTES MÁS INFLUYENTES EN EL APRENDIZAJE DEL ALUMNO



Fuente: “Prácticas docentes y rendimiento estudiantil” (datos de informes PISA y TALIS).
Ministerio de Educación, Gobierno de La Rioja, Santillana Educación, 2015.

2.

El buen investigador

- ✓ Hay muchas maneras de investigar 'bien'.
- ✓ Las **creencias** en el sector asocian la investigación de calidad y el sacrificio, la experiencia académica o los recursos institucionales.
- ✓ Según Dörnyei (2007: 17) un buen investigador tiene que:
 - *Genuine curiosity,*
 - *A lot of common sense,*
 - *Good ideas,*
 - *A combination of discipline, reliability and social responsibility.*

- ✓ **Outputs:** La **calidad** de los resultados de la investigación.
- ✓ **Impact:** El **impacto** más allá del ámbito académico.
- ✓ **Environment:** El **contexto** que propicia la investigación.

Tendencias actuales:

- Considerar la investigación más allá de un proyecto personal.
- Contribuir a la ampliación del conocimiento existente por parte de la sociedad en un determinado ámbito.
- Compartir hallazgos, mezclar perspectivas y unir esfuerzos.

3.

La Lingüística aplicada como
marco para la investigación en
ELE

- ✓ Estudio de la lengua desde su dimensión más auténtica.
- ✓ Una nueva visión de la lingüística con propiedades eminentemente prácticas (1948-1956).
- ✓ Disciplina de la multidisciplinariedad.
- ✓ Rasgos definitorios basados en Lacorte (2007: 22):
 - Valor de la comunicación en el ámbito de la lingüística.
 - Proceso de mediación entre teoría y práctica.
 - Incluye elementos individuales, culturales, sociales y políticos.
 - Equilibrio entre la reflexión académica y la situación real de la investigación.

- ✓ Aplicar la teoría lingüística a **nuevos ámbitos** de la investigación:
 - Adquisición de la lengua,
 - Enseñanza y aprendizaje de la lengua,
 - Evaluación de la lengua,
 - Comunicación y análisis del discurso,
 - La lengua de los medios de comunicación,
 - Traducción, etc.

- ✓ La aplicación se lleva a cabo a través del **análisis de datos** desde un **marco teórico** concreto.

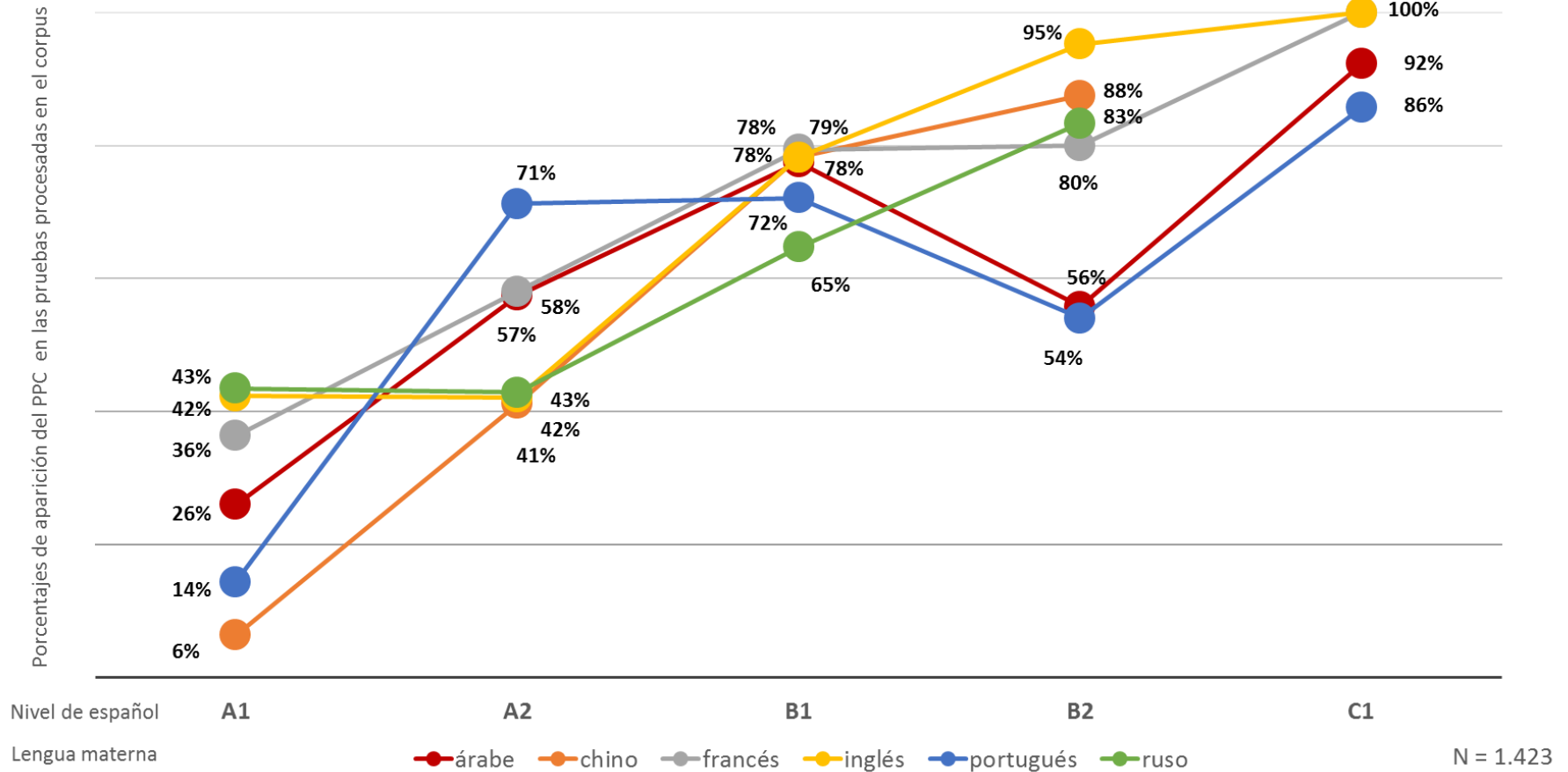
4.

Nuestros datos

✓ Tipos de datos en la Lingüística aplicada:

- Datos cuantitativos
- Datos cualitativos
- Datos lingüísticos (Dörnyei, 2007: 19)

Uso del pretérito perfecto compuesto en el CAES



Ejemplo de datos cuantitativos. Elaboración propia.

Grammar Clinic - test 1

Analysis Last Run 18 January 2017 12:19. Run Item Analysis again to display the latest question data

Test Summary

100.0	10	0	21	70.96	00 hr 01 min
Possible Points	Possible Questions	In Progress Attempts	Completed Attempts	Average Score	Average Time

Discrimination

7	Good Questions	
1	Fair Questions	
1	Poor Questions	
1	Cannot Calculate	

Difficulty

3	Easy Questions	
7	Medium Questions	
0	Hard Questions	

QUESTION 5



Dora

Siento mucho que mi opinión ___¿?___ de la vuestra, pero me gusta mil veces más el norte de España.

- ☐ a. **distaba**
- ☐ b. **dista**
- ☐ c. **diste**
- ☐ d. **ha distado**



Ejemplo de datos cualitativos. Entrevista.

Fuente: <http://icimerchandising.blogspot.co.uk>, *Creative Commons*.

- (1) *El hace hecho una viajem muy longa y no ha comido nadia todo el día, entonces nosotros fomos a el restaurante. [CAES 76: A1/Portugués]*
- (2) *Mí heje ha estado muy furioso esté mañana y ha dicho que quieres morir me. [CAES 134: A1/Ruso]*
- (3) *Es que tengo demasiado trabajo en mi oficio y hamos querido con mis compañeros de travajo de terminar hoy, ante de salir. [CAES 589: A1/Francés]*
- (4) *En tus ultimo correo has pedir me hablar te de mi familia. [CAES 870: A1/Árabe]*
- (5) *Me llamo Olivia, y estoy abogada y yo he vivido en Toronto, Canada antes que yo vivo en Nuevo York. [CAES 1812: A1/Inglés]*

Ejemplo de datos lingüísticos. *Corpus de aprendices de español* (CAES).

5.

Investigar enseñando



Áreas de investigación en el aula:

- ➔ Implementación curricular: objetivos y contenidos.
- ➔ Recursos digitales, materiales didácticos.
- ➔ Evaluación y retroalimentación.
- ➔ Lengua e interlengua del alumno.
- ➔ Análisis del error.
- ➔ Afectividad y motivación del alumno.
- ➔ La dimensión cultural e intercultural.
- ➔ El papel del profesor.

Herramientas para la investigación en el aula:



- Planes de enseñanza
- Programaciones de cursos
- Materiales didácticos
- Planificaciones de clases
- Lengua e interlengua
- Análisis del error
- Actividades
- Tareas
- Test
- Exámenes
- Corpus lingüísticos
- Plataformas de aprendizaje virtual
- Tecnologías
- Redes sociales
- Diarios de clase
- Observaciones de clases
- Grabaciones de clases
- Portfolios
- Entrevistas
- Encuestas de opinión
- Reuniones y talleres

6.

Estructura de un proyecto de investigación

Ejemplo de proyecto de investigación:

Plan de enseñanza	MCER 	Materiales didácticos	Tareas de los alumnos
-Niveles -Cursos -Programas -Objetivos -Contenidos 	A1 A2 B1 B2 C1 C2 	Aplicación 	

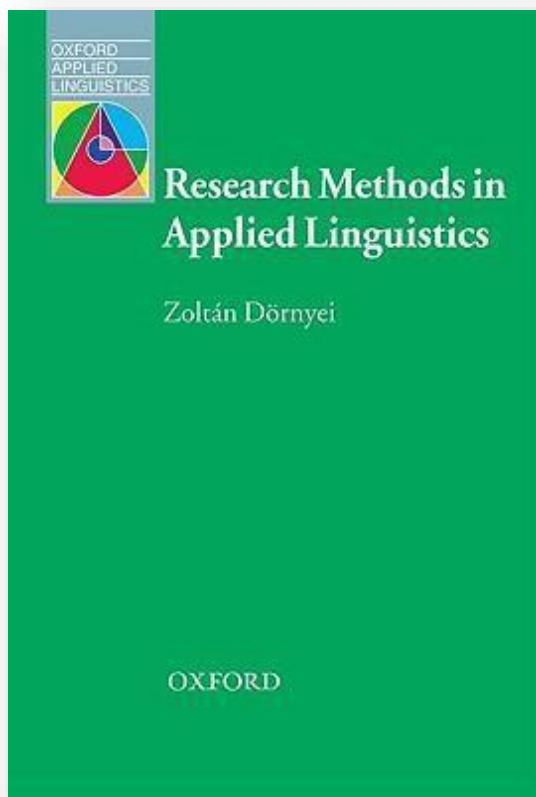
Aplicación

1. Título (refleja el contenido y el objetivo principal)
2. Introducción
 - Tema de investigación
 - Objetivos, motivación y estructura
3. Marco teórico
 - Fundamentos teóricos, conceptos importantes para la investigación.
 - Referencias bibliográficas esenciales sobre el tema tratado.
 - Base sólida desde la que iniciar el proyecto.
4. Estado de la cuestión
 - Revisión bibliográfica de estudios similares.
 - Análisis crítico de la relevancia de los estudios anteriores.

5. Metodología
 - Diseño metodológico del proyecto
 - Preguntas de investigación
 - Selección de informantes
 - Métodos de recogida de datos
 - Procedimientos de recogida de datos
 - Variables
 - Formulación de hipótesis
6. Experimentación
 - Desarrollo de la experimentación
 - Análisis de datos
 - Resultados
7. Discusión de los resultados
8. Propuesta didáctica
9. Conclusiones

Para saber más...

Bibliografía de la presentación:





Dr. Carlos Soler Montes | carlos.soler@ed.ac.uk

Spanish, Portuguese and Latin American Studies
Department of European Languages and Cultures
School of Literatures, Languages and Cultures
The University of Edinburgh